

# POR EL MUNDO DE LOS LIBROS

RAMÓN GÁLVEZ, *Constelación libre*. Poemas.—México, 1948.

Una de las publicaciones que cancelan con prestigio y calidad propios el año literario de México, es esta magnífica colección de poemas de Ramón Gálvez, el primero y más pleno de los poetas jóvenes de México.

Constituyen estos poemas una primicia de su próximo libro *Clamas*, que la crítica espera con creciente ansiedad y para el cual escribimos un pequeño prólogo, que publicado en Colombia hace mucho tiempo y cono-

cido apenas en México, ha sido causa ya de una serie de interpretaciones que no quisiéramos derivaran hacia la polémica, pues al hablar de Ramón Gálvez en ese breve prólogo, como de una de las figuras representativas de la actual poesía mexicana, lo hicimos guiados por criterio independiente y con absoluta buena fe. Creerlo de otro modo sería interponer entre la sinceridad y los medios de expresión, obstáculos dictatoriales y exclusivistas. El arte es universal y a su amparo no crecen sino las cifras auténticas, dotadas de vigor suficiente para sobrellevar sobre sí mismas el honrado peso de una vocación.

Entre los poemas de *Constelación libre* sobresale maravillosamente *Trofeos de mar*, *Himnos de orgullo*, consagrado al laude de ese poeta formidable, símbolo de México por excelencia, que fué Salvador Díaz Mirón.

Este poema es digno del héroe inmediato que lo inspira y se deshoja ante el orgullo del poeta más grande de México, en todos los tiempos, como un ramo de potencias melódicas y de metáforas ricas, desbordantes de color, de sonido y de gloria.

Las cláusulas de este poema corren libremente como ríos voluntarios entre selvas emotivas, con su trópico legítimo y sus descomunales plantas y sus galopes de brutos.

Grande poema éste, que otorga a su autor confirmativos signos de auténtico gran poeta y que nos deja en espera de su obra definitiva: *Clamas*.

GERMÁN PARDO GARCÍA

RAFAEL GIRARD, *Esoterismo del Popol-Vuh*.—México, 1948.

Acabo de leer el libro recientemente publicado, de Rafael Girard, *Esoterismo del Popol-Vuh*, y mi primera reacción a su lectura ha sido el ardiente deseo de comprender, dentro de un panorama más amplio de información, lo que tal obra nos deja entrever a través de los comentarios e interpretaciones que el autor hace del ya célebre libro de Chichicastenango, acerca del pasado material y espiritual de los pueblos maya-quichés y sus afines raciales y culturales.

Después de la lectura del libro de Girard, pienso, como él lo dice al iniciar su obra, que hasta aquí, a pesar de los comentaristas de dicho Códice, "la parte más substancial de la mitología quiché ha permanecido ignorada" y que "esto evidencia que aún no se ha logrado penetrar profundamente la mentalidad indígena ni comprender el fondo de sus concepciones religiosas, y por tanto, de su cultura". La incompreensión partió desde el primer momento en que el hombre eu-

ropeo se puso en contacto con los pueblos de América; no me refiero sólo al aventurero inculto y brutal que vino a la conquista del oro, sino también al letrado clérigo o fraile, que igualmente venía a su conquista, a la conquista de súbditos para la iglesia. Uno y otro, limitados por sus propósitos o por su mundo de ideas y creencias, no pudieron, o no quisieron, penetrar con simpatía el íntimo pensar y sentir del hombre objeto de su conquista, ni menos comprender el sentido de su cultura, en su totalidad y en sus variados aspectos; interpretaron lo que veían y oían, conforme a su propia mentalidad y acomodándolo todo a las formas de su propia cultura, y juzgándolo todo a la luz de sus propios y limitados conceptos, con una tendencia a subestimar cualquier manifestación de cultura autóctona y al individuo mismo, y éste fué un fenómeno general en toda América. De tan falsa interpretación y de la inevitable deformación de los hechos que en sus narraciones nos legaron aquellos primeros cronistas, ha dependido el concepto equivocado que nos hemos formado de los indígenas de América, y la casi imposibilidad con que se han encontrado los posteriores estudiosos del pasado precolombino, por una parte, para acercarse a la realidad de lo que constituía la vida moral y cultural de aquellos pueblos, y por otra, para darse cuenta de la mentalidad y concepción del mundo del hombre americano, diferente de la mentalidad y concepción del mundo del hombre europeo.

Hacer esto es, sin duda, una tarea extraordinariamente difícil, pues implica desandar lo andado, y quien la empresa ha de hallarse desprovisto del fardo de ideas preconcebidas, y con los sentidos y la inteligencia abiertos al nuevo conocimiento; pero es esfuerzo obligado e inevitable para el estudioso que en esta materia desee hacer obra verdaderamente científica. Para lograr tal intento son indispensables dos cosas: primero, contar con el documento escrito precolombino, o con la narración indígena escrita inmediatamente después de la conquista, cuando la mente del autor aún no estaba influida por las ideas del conquistador; y segundo, contar también con el dato etnográfico que nos proporciona la arqueología, y el estudio de tradiciones, costumbres, creencias, etc., que aún se conservan en los pueblos que han sobrevivido a los azares de su penosa existencia. Pero todavía hay otra cosa que hacer: convivir con el indígena, y en actitud emocional de simpatía y sinceridad oír sus comentarios y sus juicios, sentir sus anhelos, palpar sus capacidades y su temperamento.

Por eso es de tan inapreciable valor la existencia de documentos como el *Popol-Vuh*, voz genuina que nos abre el camino para explorar en la vida de un pueblo y de una cultura, y tan valiosa igualmente la labor de estudio que Rafael Girard ha hecho de él.

Documentos de su clase, que arrancan desde la creación del mundo, hay pocos (el Antiguo Testamento, la leyenda de la creación de los sumerios, las tradiciones de la India, etc.) Del México antiguo se tiene la "Leyenda de los Soles" (manuscrito anexo a los *Anales de Cuauhtitlán*, o Códice Chimalpopoca), en que sucintamente se trata de cinco creaciones sucesivas del mundo y de la humanidad, con sus respectivos cataclismos y destrucciones al fin de cada época, y el Códice Vaticano "Ríos", que desarrolla el mismo tema, en pinturas postcortesianas y comentarios en italiano.

Ya la atenta lectura del *Popol-Vuh* revela ciertas similitudes existentes entre las tradiciones de los pueblos mayas y quichés, y las que consignan documentos como los mexicanos antes citados, referentes a los pueblos del Altiplano; pero todavía se hacen más patentes a través de los comentarios

## Colección de Escritores Mexicanos

Director:

ANTONIO CASTRO LEAL

1. Sor Juana Inés de la Cruz. Poesías líricas, \$3.00.
2. Carlos de Sigüenza y Góngora. Obras históricas, \$3.00.
3. Ignacio Manuel Altamirano. Clemencia (Novela), \$3.00.
4. José Fernando Ramírez. Vida de Fr. Toribio de Motolinía, \$3.00.
5. Manuel José Othón. Poemas rústicos. Últimos poemas, \$3.00.
6. Rafael Delgado. Los parientes ricos (Novela), \$5.00.
- 7-10. Francisco Javier Clavijero. Historia Antigua de México (Texto original castellano). 4 tomos, \$20.00.
11. José López Portillo y Rojas. La parcela (Novela), \$5.00.
12. Salvador Díaz Mirón. Poesías completas, \$5.00.
- 13-17. Manuel Payno. Los bandidos de Río Frío. (Novela.) 5 tomos, \$15.00.
- 18-19. Vicente Riva Palacio. Monja y casada, virgen y mártir. (Novela.) 2 tomos, \$6.00.
- 20-21. Vicente Riva Palacio. Martín Garatuzá. (Novela.) 2 tomos, \$6.00.
- 22-23. Alfonso Reyes. Simpatías y diferencias. 2 tomos, \$8.00.
24. Carlos González Peña. La chiquilla. (Novela), \$4.00.
- 25-26. Vicente Riva Palacio. Los piratas del Golfo. (Novela.) 2 tomos, \$8.00.
27. Luis G. Urbina. La vida literaria de México, \$5.00.
- 28-29. Luis G. Urbina. Poesías completas. 2 tomos, \$10.00.
- 30-32. Antonio de Robles. Diario de sucesos notables. 3 tomos, \$15.00.
- 33-34. Vicente Riva Palacio. Memorias de un impostor. 2 tomos, \$8.00.
35. Luis G. Urbina. Cuentos vividos y cuentos soñados, \$5.00.
36. Justo Sierra. Cuentos románticos, \$5.00.
- 37-38. Servando Teresa de Mier. Memorias. 2 tomos, \$8.00.
39. José T. de Cuéllar. Ensalada de pollos y Baile y cochino (Novela), \$5.00.
40. E. González Martínez. Preludios, Lirismos, Silenter, Los senderos ocultos, \$5.00.
- 41-44 J. García Icazbalceta. Don Fray Juan de Zumárraga. 4 tomos, \$20.00.
45. José T. Cuéllar. Historia de Chuchó el Ninfo y La Noche Buena, \$5.00.
- 46-48. José María Roa Bárcena. Recuerdos de la Invasión Norteamericana. (1846-1848). 3 volúmenes, \$15.00.
49. Rafael Delgado. Angelina, \$5.00.

Nuevos volúmenes en preparación

LIBRERÍA DE

**Porrúa Hnos. y Cía.**

Av. Rep. Argentina y Justo Sierra.  
Apartado Postal 79-90.  
México, D. F.

## MEXICO

### RELACIONES INTERNACIONALES

1821-1860

ESPAÑA

LOS ESTADOS UNIDOS

CENTROAMERICA

AMERICA DEL SUR

INGLATERRA

FRANCIA

LA SANTA SEDE

por

**Toribio Esquivel Obregón**

(Tomo IV de la obra: "Apuntes para la Historia del Derecho en México")

UN VOLUMEN CON 838 PAGINAS \$ 50.00

DE VENTA EN LA

## ANTIGUA LIBRERÍA ROBREDO

Esq. Guatemala y Argentina  
México, D. F.

